

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Aelodau:

Kathryn Chamberlain	Cadeirydd ac aelod anweithredol
Adrian Crompton	Prif Weithredwr ac Archwilydd Cyffredinol Cymru
Alison Gerrard	Aelod anweithredol a Chadeirydd y Pwyllgor Taliadau ac Adnoddau Dynol
Adam Marshall	Aelod o staff etholedig
Anne Beegan	Aelod o staff etholedig
Darren Griffiths	Penodi aelod o staff
David Francis	Aelod anweithredol ac Uwch Gyfarwyddwr Annibynnol
Elinor Gwynn	Aelod anweithredol
Ian Rees	Aelod anweithredol a Chadeirydd y Pwyllgor Archwilio a Sicrhau Risg

Yn bresennol:

Anne-Louise Clark	Cyfarwyddwr Gweithredol Cyfathrebu a Newid (EDCC)
Ann-Marie Harkin	Cyfarwyddwr Gweithredol Gwasanaethau Archwilio (EDAS)
Kevin Thomas	Cyfarwyddwr Gweithredol Gwasanaethau Corfforaethol (EDCS)
Katherine Drysdale	Ysgrifennydd y Bwrdd (cofnodion)
Nicola Evans	Pennaeth Cyllid (eitem 3 a 9)
Chris Bolton	AD&G Rheolwr Ymchwil a Datblygu (eitem 4)
Terry Jones	Rheolwr AD&G Ansawdd a Pholisi Archwilio (eitem 4)
Gary Emery	Cyfarwyddwr Archwilio (eitem 4)
Steven Coll	Cyfarwyddwr Cyswllt Grŵp Savanta (eitem 11 gan Teams)
Martin Dejardin	Uwch Weithredwr Ymchwil, Grŵp Savanta (eitem 11 gan Teams)
Laurie Davies	Pennaeth Gwasanaethau Busnes (eitemau 12 a 13)
Abigail Phillips	Rheolwr Prosiect Newid (item 13)

Arsylwyr:

Gareth Lucey	Rheolwr Archwilio (eitemau 5-13 a 15-19)
Georgina Taylor	Hyfforddai Graddedig (eitemau 5-13 a 15-19)

Eitem	Agenda
1	Croeso ac ymddiheuriadau
2	Datganiadau o fuddiannau
3	Strategaeth amcangyfrif a chynllun ffioedd
4	Horizon sganio
5	Adolygiad o gofnodion: Cyfarfod y Bwrdd 08 Mehefin 2023
6	Adolygiad o draciwr gweithredu
7	Adroddiad y Prif Weithredwr a'r Archwilydd Cyffredinol
8	Diweddariad y Cadeirydd
9	Adroddiad Perfformiad Integredig
10	Ymgysylltu â gweithwyr: edrych ymlaen
11	Adborth Ymchwil i Randdeiliaid
12	Adroddiad Blynyddol y Pwyllgor Iechyd, Diogelwch a Llesiant

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Agenda
13	Cynllun Teithio
14	Adroddiad gan Gadeirydd yr R&HRC (cyfarfod Gorffennaf)
15	Polisi Llywodraethu Gwybodaeth
16	Adolygiad o'r rhaglen waith i'r dyfodol
17	Unrhyw fusnes arall
18	Adolygiad o'r cyfarfod
19	Dyddiad y cyfarfodydd nesaf: 25 a 26 Medi 2023, Caerdydd

Eitem	Munudau	Gweithred
Eitemau Sefydlog		
1	Croeso'r Cadeirydd ac ymddiheuriadau am absenoldeb	
1.1	Croesawodd y Cadeirydd aelodau a'r rhai oedd yn bresennol. Nododd y Cadeirydd mai hwn fyddai ei gyfarfod Bwrdd terfynol yn dilyn ymddiswyddiad Adam Marshall.	
1.2	Ni chafwyd ymddiheuriadau am absenoldeb o'r cyfarfod.	
1.3	Byddai Alison Gerrard yn ysgrifennu'r blog cyfarfod gan ymgorffori'r pum neges allweddol a fyddai'n cael eu cipio gan yr EDCC.	AG / EDCC
2	Datganiadau o ddiddordeb	
2.1	Datganodd aelodau staff a staff eraill a oedd yn bresennol fuddiant ariannol yn eitem 14 (adroddiad ymchwil a HRC, strategaeth gyflog) a datganodd Cadeirydd y Bwrdd fuddiant cysylltiedig yn yr eitem honno. Byddai aelodau, staff ac arsylwyr Bwrdd Gweithwyr yn gadael y cyfarfod ar gyfer elfen gyflog a gwobr eitem 14 (Adroddiad gan Gadeirydd y Pwyllgor Cydnabyddiaeth ac Adnoddau Dynol) a fyddai'n cael ei gymryd yn breifat. Byddai'r EDCC yn bresennol i ateb cwestiynau yna gadael ar gyfer trafodaeth a phenderfyniad y Bwrdd, a byddai Ysgrifennydd y Bwrdd yn parhau i gofnodi'r drafodaeth.	
2.2	Dywedodd Cadeirydd y Bwrdd ei bod wedi cael ei phenodi'n Gomisiynydd Comisiwn Gofal Jersey am dymor o dair blynedd ond nid oedd yn rhagweld y byddai hyn yn arwain at unrhyw wrthdaro buddiannau.	
3	Strategaeth amcangyfrif a chynllun ffioedd	
3.1	Eglurodd Cadeirydd y Pwyllgor Taliadau ac Adnoddau Dynol y byddai'n cyflwyno argymhellion manwl y Pwyllgor ar y strategaeth gyflog ar gyfer 2024-25 i'w trafod a'u penderfynu yn ystod rhan fusnes cyfarfod y Bwrdd. Nododd fod disgwyl i argymhelliad y Pwyllgor ar gyfer y strategaeth gyflog gyd-fynd yn fras â'r wybodaeth a amlinellir yn y papur strategaeth Amcangyfrif ond y byddai'n cael ei gadarnhau i'r Pennaeth Cyllid ac EDCC yn dilyn trafodaeth a phenderfyniad yn ystod rhan fusnes y cyfarfod.	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
3.2	<p>Cyflwynodd y Pennaeth Cyllid bapur, gyda chefnogaeth cyflwyniad, yn amlinellu'r amserlen a'r paramedrau arfaethedig ar gyfer paratoi Cynllun Amcangyfrif a Ffioedd 2024-25. Amlinellodd y negeseuon allweddol yn y llythyr gan y Gweinidog Cyllid a Llywodraeth Leol ynghylch cyllid cyhoeddus a oedd yn darparu cyd-destun ar gyfer datblygu'r amcangyfrif drafft, gan gynnwys sefyllfa gyllidebol dynn iawn ac arwydd bod y potensial ar gyfer cyllid ychwanegol sylweddol yn 2024-25 yn isel.</p>	
3.3	<p>Trafododd y Bwrdd:</p> <p><u>Newid o ffioedd i gyllid WCF ar gyfer gwaith perfformiad lleol</u>, yn amodol ar gadarnhad ffurfiol o gefnogaeth Llywodraeth Cymru i'r cynnig. Ystyriodd y Bwrdd ganlyniadau posibl newid, gan nodi y byddai'n cynnig mwy o hyblygrwydd ar gydbwysedd. Er bod disgwyl i newid o'r fath fod yn gost-niwtral i gyrff a archwiliwyd, byddai angen negeseuon clir i esbonio'r newid.</p> <p><u>Strategaeth gyffredinol / gweithgaredd newydd</u>, gan nodi bod Archwilio Cymru wedi ceisio lleihau ei alwad ar gyllid WCF yn ystod y blynyddoedd diwethaf. Tra'n cydnabod cyd-destun cyllid cyhoeddus a ddarparwyd gan lythyr y Gweinidog, yng ngoleuni'r heriau recriwtio a chadw a'r ôl-groniadau archwilio ôl-Covid, cefnogodd y Bwrdd geisio cyllid ychwanegol ar gyfer 2024-25.</p> <p><u>Darpariaeth ar gyfer cyflogau</u>, a'r dadleuon cymhellol dros gynnwys cyllideb ar gyfer codiadau cyflog a fyddai'n ddigonol i helpu i fynd i'r afael â heriau recriwtio a chadw ac alinio graddfeydd cyflog Archwilio Cymru â'i gymheiriaid yn y sectorau cyhoeddus a phreifat.</p> <p><u>Ymgynghoriad y Cynllun Ffioedd a fyddai'n cael ei ddatblygu</u> i ystyried y trafodaethau yn y cyfarfod ac a ddarperir i Ysgrifennydd y Bwrdd i'w rannu ag aelodau. Nododd y Bwrdd y byddai'r ymgynghoriad yn adlewyrchu cynnydd mewn graddfeydd cyflog yn unol â chyfraddau ffioedd ac y byddai'n esbonio'r rhagdybiaethau sylfaenol a fyddai'n destun newid.</p> <p><u>Cynilion</u>, a'r angen am naratif clir i esbonio'r arbedion sy'n cael eu cyflawni drwy effeithlonrwydd gwirioneddol a rheolaeth ddoeth i ddangos bod Archwilio Cymru yn cynnig gwerth am arian. Nododd y Bwrdd fod y grŵp adolygu cynaliadwyedd ariannol yn archwilio dulliau posibl o sicrhau arbedion.</p> <p><u>Buddsoddiad</u> cyfalaf, y disgwylir iddo gael ei gynnal ar lefel 2023-24, gyda'r potensial i symud cyllid rhwng cyllidebau cyfalaf a refeniw gael ei archwilio.</p>	HoF
3.4	<p>Roedd y Bwrdd yn awyddus i weld naratif clir yn yr Amcangyfrif i esbonio'r heriau sy'n wynebu Archwilio Cymru, y dull o wneud arbedion, buddion y gweithgaredd a gynigiwyd a'r effaith debygol o beidio â cheisio cyllid. Cydnabu'r Pennaeth Cyllid gynnig gan Alison Gerrard i roi golwg annibynnol ar yr Amcangyfrif drafft wrth iddo gael ei ddatblygu.</p>	HoF / AG
3.5	<p>Roedd y Bwrdd yn fodlon ar y sail y byddai'r rheolwyr yn:</p> <ul style="list-style-type: none"> paratoi'r cynllun amcangyfrif ar y cyd a ffioedd drafft ar gyfer 2024-25 i'w ystyried ymhellach yn ei gyfarfod ym mis Medi; a 	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	<ul style="list-style-type: none"> • ymgynghori ar gynllun ffioedd diwygiedig fel yr amlinellir ar y cyfeirnod papur WAOB(72)/23/002b. 	
4	Sganio'r gorwel	
4.1	Cyflwynodd yr EDAS gyflwyniad a oedd yn amlinellu'r dull o sganio gorwelion i lywio datblygiad rhaglen waith y dyfodol yr Archwilydd Cyffredinol a llunio adnoddau hynny.	
4.2	Amlinellodd yr AD&G Manager Research and Development ddatblygiad Prototeip Sganio Horizon Dull Delphi fel offeryn i hwyluso dull systematig o sganio gorwelion i nodi materion allweddol sy'n effeithio ar y sefydliad a dod i ddull consensws defnyddiadwy. Amlinellodd ganlyniadau'r prototeip yn fyr.	
4.3	<p>Siaradodd yr EDAS a'r Rheolwr AD&G Audit Quality & Policy â chyflwyniad a oedd yn amlinellu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • rôl y Bwrdd wrth ddarparu adnoddau i'r Archwilydd Cyffredinol a monitro risgiau strategol; • Mae'r cyfrifon cyffredinol yn archwilio tirwedd, gan gynnwys galwadau am fwy o gymhlethdod a disgwyliadau o ansawdd uwch; • cyflenwi ac adnoddau heriau ac opsiynau, gan gynnwys y twf yn y galw am archwilwyr a chyfrifwyr (gan gynnwys rolau technoleg); • y farchnad archwilio llywodraeth leol yn Lloegr, pryderon adroddiad Redmond 2020 a'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus, a lansiad ymchwiliad DLUCH; a • effaith methiannau archwilio masnachol. 	
4.4	<p>Amlygodd yr EDAS:</p> <ul style="list-style-type: none"> • effaith marchnad llywodraeth leol Lloegr a methiannau'r sector preifat ar ganfyddiadau ehangach o archwilio cyhoeddus a'r angen i gadw enw da a hygyrdd archwiliad cyhoeddus yng Nghymru; • yr angen am sganio gorwelion integredig a thymor hirach, i asesu'r galw a chynllunio'n effeithiol; a • heriau ac effaith marchnad y gweithlu / cyflenwyr a datblygu strategaeth ragweithiol i ddiwallu anghenion y dyfodol ar gyfer y lefelau a'r mathau o adnoddau i fodloni gofynion ansawdd uwch. 	
4.5	<p>Trafododd y Bwrdd:</p> <ul style="list-style-type: none"> • y cynnydd mewn cymhlethdod a disgwyliadau ansawdd ar gyfer archwilio cyhoeddus; • yr heriau ar gyfer recriwtio a chadw archwilwyr; • rôl gynyddol technoleg ym maes rheoli data ac fel arbenigedd y mae galw mawr amdano yn y proffesiwn archwilio, a sut y gallai Archwilio Cymru ddatblygu yn y maes hwn; a • cyflwr y farchnad archwilio yn Lloegr a'r risgiau posibl ar gyfer canlyniad tebyg i Gymru pe na bai dull archwilio cyhoeddus annibynnol yn cael ei ddiogelu a'i ariannu. 	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
4.6	Nododd y Bwrdd y diweddariad ac y byddai'r EDAS yn cadw golwg ar y risgiau a'r materion a amlygir, a fyddai'n cael ei fonitro drwy'r Adroddiadau Perfformiad Integredig a diweddariadau'r Archwilydd Cyffredinol.	
5	Adolygiad o gofnodion: Cyfarfod y Bwrdd 08 Mehefin 2023	
5.1	Cymeradwyodd y Bwrdd gofnodion ei gyfarfod ar 08 Mehefin 2023 fel cofnod cywir.	
6	Adolygiad o draciwr gweithredu	
6.1	<p>Derbyniodd y Bwrdd ddiweddariadau yn erbyn gweithredoedd y byddai Ysgrifennydd y Bwrdd yn eu hystyried ar y traciwr, gan gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> • WAOB/22/064-070 (camau gweithredu DPO): roedd cynnydd yn cael ei wneud a byddai'r traciwr yn cael ei ddiweddarau ymhellach yn dilyn y diweddariad DPO i A&RAC ym mis Medi. • WAOB/22/072 (cyflawni cronus y strategaeth): camau i'w cau, byddai diweddariadau yn cael eu cynnwys yn yr Adroddiad Perfformiad Integredig. • WAOB/23/002&3 (Ymgysylltu allanol y Cadeirydd): roedd cyfarfodydd wedi cael eu cynnal neu wedi'u trefnu gyda phob aelod o Bwyllgor Cyllid y Senedd. • WAOB/22/074 (cynllunio ariannol ac adroddiadau): cynhaliwyd cyfarfod cychwynnol i adolygu'r data sydd ar gael. • WAOB/23/016 (Effeithiolrwydd y Bwrdd): yn dilyn adborth gan glerciaid y Pwyllgor Cyllid disgwylid cynnal adolygiad allanol ar gyfer 2025-26. • WAOB/23/001 (Blog y Bwrdd): gwahoddiwyd yr adborth, ond ni dderbyniwyd yr un ohonynt. 	BS
7	Adroddiad y Prif Weithredwr a'r Archwilydd Cyffredinol	
7.1	<p>Cyflwynodd yr Archwilydd Cyffredinol a'r Prif Weithredwr ei ddiweddariad ac amlygodd:</p> <ul style="list-style-type: none"> • darparu archwiliad ariannol, ac yn dilyn ymdrech aruthrol ar ran y timau archwilio roedd yn disgwyl arwyddo'r rhan fwyaf o gyfrifon y GIG yn ystod yr wythnos nesaf; • y byddai'r peilot goramser yn cael ei adolygu i asesu ei effaith ac a ddylid parhau i gynig goramser; • yr ymholiad COVID, lle'r oedd cyfeiriad at ei waith ar sawl achlysur; • y byddai Pwyllgorau Cyllid a Chyfrifon Cyhoeddus a Gweinyddiaeth y Senedd yn cael gwybod am archwiliadau na fyddent yn cael eu cwblhau o fewn terfynau amser statudol; • ei fod ef a Chadeirydd y Bwrdd wedi cyfarfod â Chadeirydd y Pwyllgor Cyllid i drafod y cynnig a'r amseriad ar gyfer Amcangyfrif Atodol i geisio cyllid ar gyfer taliad costau byw i staff; a • canlyniadau'r arolwg omnibws diweddar o gyrff archwiliedig, a oedd yn gyson â chanlyniadau blaenorol ac nad oedd disgwyl iddynt sbarduno unrhyw weithgaredd penodol. 	
7.2	Trafododd y Bwrdd:	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	<ul style="list-style-type: none"> • yr adolygiad o'r cynllun peilot goramser a'i barhad posibl, gan nodi y byddai'r rheolwyr yn asesu a oedd gwaith y gellir ei godi wedi ei gyflawni drwy oramser ac a oedd wedi cael effaith gadarnhaol ar gyflawni; • a allai gwaith yr Archwilydd Cyffredinol ar deithio llesol lywio cynllun teithio Archwilio Cymru, gan nodi nad oedd yr amseru yn cyd-fynd ond bod potensial i hyn gynnig rhywfaint o ddysgu; a • y posibilrwydd y bydd yr Archwilydd Cyffredinol yn cael ei alw i roi tystiolaeth yn yr ymholiad COVID, gan nodi nad oedd disgwyl hyn gan nad oedd yr Archwilydd Cyffredinol yn cynghori ar yr ymchwiliad. 	
7.3	Nododd y Bwrdd yr adroddiad.	
8	Diweddariad y Cadeirydd	
8.1	Cyflwynodd y Cadeirydd ei hadroddiad ysgrifenedig a oedd yn amlinellu ei gweithgaredd ers ei diweddariad diwethaf. Eglurodd ei bod yn parhau i gwrdd â Chyfarwyddwyr Gweithredol a thimau ehangach a'i bod ar gael i'w drafod yn gynnar lle bo angen.	
8.2	Anogodd y Cadeirydd yr aelodau i fyfyrion ar sut roedd cyfarfodydd y Bwrdd yn mynd a rhoi adborth ar sut y gellid eu datblygu. Eglurodd y byddai'n myfyrion ar rolau'r Bwrdd cyswllt a phwyllgor gyda'r bwriad o gadarnhau'r rhain ym mis Medi.	
8.3	Nododd y Bwrdd yr adroddiad.	
9	Adroddiad Perfformiad Integredig	
9.1	Atgoffodd y Cadeirydd y Bwrdd o bwrpas yr Adroddiad Perfformiad Integredig a'i fod yn rhoi cyfle i'r Bwrdd gynnig eu cyngor a'u mewnbwn.	
9.2	Cyflwynodd yr EDCC y diweddariad perfformiad chwarter un yn ymdrin â'r meysydd ffocws presennol ar gyfer yr ELT, risgiau strategol allweddol, y sefyllfa ariannol hyd at ddiwedd mis Mai a chyflawni yn erbyn y cynllun blynyddol DPA a'r strategaeth bum mlynedd.	
9.3	<p>Trafododd y Bwrdd:</p> <ul style="list-style-type: none"> • adnoddau, a'r profiad o weithredu ISA315 ar gyfer cyflawni archwiliadau GIG. Eglurodd yr EDAS ei bod yn ymddangos bod defnyddio cymysgedd sgiliau uwch yn briodol a byddai ymarfer dysgu ôl-brosiect yn cael ei gynnal i nodi a ellid symleiddio'r dull gweithredu ar gyfer cyflawni'r archwiliadau llywodraeth leol. • recriwtio a chadw, yr her o ddenu staff mewn marchnad recriwtio gystadleuol, effaith cyflog, ariannu codiadau cyflog a rheoli'r effaith ar ffioedd. Eglurodd yr EDCC y byddai'r adolygiad cynaliadwyedd ariannol yn edrych ar opsiynau ar gyfer cynhyrchu arbedion pe na bai cost codiadau cyflog yn cael ei ariannu'n llawn trwy ffioedd a WCF. Nododd y Bwrdd hefyd y byddai'r R&HRC yn adolygu cadw, rheoli talent a chynllunio olyniaeth fel rhan o'i flaenraglen ymlaen. 	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	<ul style="list-style-type: none"> • cynllunio ar gyfer gweithredu safonau cyfrifyddu newydd ychwanegol a ragwelwyd, gan nodi y byddai dysgu o weithredu ISA315 yn llywio'r dull gweithredu a chynnal cynlluniau pilot yn cael manteision posibl. • cyllid, gan gynnwys darparu incwm ffioedd a oedd y tu ôl i'r proffil incwm ar hyn o bryd ond y disgwylir iddo wella ym mis Gorffennaf. • swyddi gwag, y rhifau, bylchau, yr effaith a'r gweithgaredd i lenwi swyddi gwag. Eglurodd y Prif Weithredwr fod trosiant yn uwch nag o'r blaen ond mae'r niferoedd yn gymharol isel ar oddeutu 25, gyda rhyw 11 o hyfforddeion ac 8 swydd wag arall mewn gwasanaethau archwilio. Nododd y Bwrdd fod yr ymrwymiad i lenwi swyddi gwag yn fewnol lle bo hynny'n bosibl yn golygu bod rhywfaint o rannu swyddi gwag. 	
9.4	<p>Amlinellodd yr EDCC y blaenoriaethau ar gyfer yr ELT ac eglurodd fod y rhain yn adlewyrchu'n fras y brys a'r pwysigrwydd i'r sefydliad, gyda'r ELT yn herio ei hun fwyfwy ar amseru a chynllunio ei weithgareddau a'i feysydd ffocws i sicrhau ei fod yn blaenoriaethu'n briodol.</p> <p>Trafododd y Bwrdd yn fyr:</p> <ul style="list-style-type: none"> • cyfleu cynnydd cyflwyno'r strategaeth i staff, trwy gyfuniad o adnewyddu HUB, sesiynau briffio ELT a'r rhaeadr Comms; • darparu incwm, gan nodi y rhagwelwyd cyflwyno incwm o 12 mis, ac ni fyddai'n ymarferol asesu a ellid darparu incwm ychwanegol nes bod yr archwiliadau llywodraeth leol bron â chael eu cwblhau ym mis Tachwedd; • gweithgaredd i wella diwylliant, gan nodi bod y gweithgor yn pwysu a mesur gwaith blaenorol a gweithgarwch mapio sydd eisoes ar y gweill gyda'r bwriad o nodi bylchau a chynllunio'r camau nesaf; • morâl staff a manteision posibl cynhadledd staff, gan nodi, er ei bod yn ymwybodol o bwysau cost a llwyth gwaith, fod yr ELT mewn trafodaethau cynnar ynghylch fformat posibl; a • adnoddau, gan nodi cyfranogiad staff corfforaethol, fel aelodau o'r tîm Cyllid, i gefnogi'r gwaith o gynnal archwiliadau cynghorau tref a chymuned ochr yn ochr â'u gwaith arferol, gan arwain at rywfaint o bwysau ar rannau nad ydynt yn archwilio'r busnes. 	
9.5	<p>Diolchodd y Cadeirydd i'r Pwyllgor Gwaith am adroddiad cynhwysfawr gydag ehangder o wybodaeth a oedd wedi hwyluso trafodaeth ar faterion allweddol sydd o bwys i'r sefydliad. Cydnabu fod timau nad ydynt yn archwilio yn rhan o'r gwaith o ddarparu archwiliad a sylwodd fod hyn yn gyfle gwirioneddol i ddangos ein bod ni i gyd yn hyn gyda'n gilydd i gyflawni nod cyffredin.</p>	
9.6	<p>Nododd y Bwrdd yr adroddiad.</p>	
10	Ymgysylltu â gweithwyr: edrych ymlaen	
10.1	<p>Cyflwynodd yr EDCC bapur yn diweddarau'r Bwrdd ar ganlyniad y broses gaffael ar gyfer cyflwyno'r arolwg staff. Amlygodd yr EDCC fod y feddalwedd newydd yn cynnig mynediad at ddata arfer gorau a dysgu a</p>	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	datblygu ac roedd y tîm AD yn rhan o ystyried sut i gael mynediad at hynny a'i ddefnyddio.	
10.2	<p>Esboniodd yr EDCC:</p> <ul style="list-style-type: none"> • bod angen profi ar y feddalwedd newydd ac, yn amodol ar hynny, roedd hi'n bwriadu ei defnyddio i gyflwyno arolwg gwirio tymheredd ar ôl rownd nesaf sioeau teithiol ELT ym mis Medi; • byddai arolwg staff llawnach wedyn yn cael ei ddatblygu i ddarparu llinell sylfaen o ddata, a byddai'n ymgorffori rhai o gwestiynau arolwg y Gwasanaeth Sifil i ddarparu gwybodaeth meincnodi; a • cafodd yr arolwg staff ei gyflwyno fel arfer yn ystod mis Hydref, ond roedd yr ELT yn ystyried a ddylid ei oedi felly gan osgoi cyfnod archwilio prysur. 	
10.3	<p>Roedd y Bwrdd yn awyddus i ddeall cynnydd yn erbyn y meysydd ffocws a nodwyd ar gyfer yr ELT o'r ymateb i arolwg 2022. Eglurodd yr EDCC fod diweddariad ar weithgaredd wedi'i gynnwys yn y cylchlythyr staff diwethaf a'i bod yn bwriadu tynnu sylw at gynnydd yn sioeau teithiol nesaf ELT. Byddai'n dosbarthu cynllun amlinellol ar gyfer y sioeau teithiol a byddai'n ystyried sut y gallai aelodau'r Bwrdd gymryd rhan.</p>	EDCC
10.4	<p>Nododd y Bwrdd y diweddariad a byddai'n edrych ymlaen at dderbyn canlyniad y gwiriad tymheredd.</p>	
11	Adborth Ymchwil i Randdeiliaid	
11.1	<p>Ymunodd Steven Coll a Martin Dejardin o Savanta Research â'r cyfarfod gan Teams, gan gyflwyno methodoleg a chanfyddiadau'r ymchwil meintiol ac ansoddol i randdeiliaid a gynhaliwyd ar ran Archwilio Cymru. Maent yn tynnu sylw at y canlyniadau allweddol, gan gynnwys:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sgoriau uchel ar gyfer KPIs yn ymwneud â gwella a hygrededd gyrru; • canfyddiad bod Archwilio Cymru yn gweithredu'n annibynnol, gan arwain at hygrededd a gwerth ei allbynnau; • gwerthfawrogwyd allbynnau a oedd yn darparu gwybodaeth, fel enghreifftiau arfer gorau; • Cafwyd croeso da i gynnwys ac ansawdd yr allbynnau gyda dewis wedi'i fynegi ar gyfer cryno adroddiadau perthnasol gydag argymhellion cryf; a • Yr oedi i'r ddarpariaeth a'r llinellau amser hir oedd y maes pryder mwyaf, gyda rhanddeiliaid yn cysylltu hyn â heriau adnoddau. 	
11.2	<p>Eglurodd yr EDCC fod allbynnau'r ymgysylltiad yn cael eu hadolygu yn erbyn cynlluniau a gweithgarwch presennol, a bylchau a nodwyd er mwyn galluogi i'r camau nesaf gael eu cynllunio a'u blaenoriaethu.</p>	
11.3	<p>Mewn ymateb i gwestiwn a oedd adborth cadarnhaol yn gysylltiedig ag adroddiadau cadarnhaol, ac i'r gwrthwyneb, nododd Savanta na allent nodi cydberthynas uniongyrchol ond nododd fod sylwadau negyddol yn fwy tebygol o gael eu gwneud pan nad oedd rhanddeiliaid yn gweld perthnasedd uniongyrchol adroddiad.</p>	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
11.4	Bu'r Bwrdd yn trafod yn gryno y sgoriau mewnwelediad a gwerth mewnwelediad mewn archwilio cyhoeddus, gan nodi nad oedd adroddiadau wedi'u cynllunio mewn rhai achosion i roi mewnwelediad a bod rhanddeiliaid yn rhoi gwerth uwch ar yr adroddiadau craidd a oedd yn ofynnol ar gyfer cydymffurfio a sicrwydd.	
11.5	Nododd y Bwrdd yr adroddiad.	
12	Adroddiad Blynyddol y Pwyllgor Iechyd, Diogelwch a Llesiant	
12.1	Cyflwynodd yr EDCS adroddiad blynyddol y Pwyllgor Iechyd, Diogelwch a Llesiant, gan egluro bod hwn bellach wedi'i gefnogi gyda phapur briffio byr a oedd yn amlygu'r materion allweddol.	
12.2	Cyflwynodd Pennaeth y Gwasanaethau Busnes adroddiad blynyddol y Pwyllgor Iechyd, Diogelwch a Llesiant ac amlygodd: <ul style="list-style-type: none"> • Lefelau absenoldeb salwch oedd yn uwch na'r flwyddyn flaenorol ond yn unol â thueddiadau, ac yn adlewyrchu ymchwydd mewn absenoldebau sy'n gysylltiedig â Covid yn dilyn codi'r cyfyngiadau. Eglurodd fod absenoldeb yn gysylltiedig â straen wedi lleihau ond roedd cyfraddau yn ymwneud â gorbryder wedi cynyddu, a rheolwyr llinell yn weithgar wrth gefnogi a hyrwyddo lles. • Gwyliau blynyddol, lle'r oedd dau achos lle na chymerwyd yr isafswm absenoldeb statudol gan gontractwyr a oedd wedi effeithio ar gyllideb y contractwr a lefelau cario dros adael yn parhau i fod yn uchel. • Darpariaeth Llesiant, lle'r oedd rheolwyr a hyrwyddwyr lles yn weithgar wrth godi ymwybyddiaeth a darparu gweithgareddau i gefnogi'r strategaeth les. 	
12.3	Trafododd y Bwrdd ffigyrau cario gwyliau blynyddol, gan ofyn am eglurhad o'r prosesau sydd ar waith i leihau hyn, gan gynnwys a fyddai polisi 'ei ddefnyddio neu ei golli' yn ymarferol. Eglurodd y Pennaeth Gwasanaethau Busnes: <ul style="list-style-type: none"> • Byddai alinio'r flwyddyn absenoldeb yn helpu i wella rheolaeth gyffredinol ar absenoldeb, a'r dadansoddiad dilynol o'r data; a • Byddai'n gofyn i'r Pwyllgor Iechyd, Diogelwch a Lles adolygu ac egluro'r polisi ar gyfer cymryd, gwerthu neu golli absenoldeb er mwyn lleihau lefelau cario dros wyliau. 	HoBS
12.4	Nododd y Bwrdd y gallai rhai staff, gan gynnwys contractwyr, fod wedi osgoi cymryd absenoldeb oherwydd pwysau llwyth gwaith a rhoi blaenoriaeth i ddarparu gwaith trethadwy. Anogodd y Bwrdd y rheolwyr i sicrhau eglurder o ran disgwyliadau i reolwyr llinell a staff ar reoli a chymryd absenoldeb, gan gydnabod pwysigrwydd absenoldeb ar gyfer lles staff.	
12.5	Nododd y Bwrdd y briffio a chymeradwyo adroddiad blynyddol y Pwyllgor.	
13	Cynllun Teithio	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
13.1	Cyn cyflwyno'r Cynllun Teithio drafft, amlygodd y Cadeirydd fod y cynllun drafft yn cyfeirio at uchelgais Llywodraeth Cymru ar sero net ac roedd hi'n pryderu i sicrhau bod Archwilio Cymru yn cael ei ystyried yn gweithredu'n annibynnol ac nad yw'n cyd-fynd â sefyllfa neu darged gwleidyddol. Eglurodd yr Archwilydd Cyffredinol yn gryno gefndir datblygu uchelgais sero net Llywodraeth Cymru a chadarnhaodd fod ymrwymiad Archwilio Cymru i sero net wedi'i lunio'n annibynnol. Awgrymodd ddileu cyfeiriad at Lywodraeth Cymru er mwyn sicrhau eglurder.	
13.2	Cyflwynodd Pennaeth y Gwasanaethau Busnes bapur yn amlinellu cefndir a phroses datblygu'r Cynllun Teithio a'r broses ar ei gyfer, a oedd â'r nod o gael effaith gadarnhaol ar gynaliadwyedd trwy leihau allyriadau, annog y defnydd o drafndiaeth gyhoeddus a hyrwyddo lles trwy deithio llesol. Eglurodd nad oedd bwriad y Cynllun Teithio i fod yn rhagnodol ac er bod cymhellion yn cael eu cynnwys i annog defnyddio trafndiaeth gyhoeddus roedd y cynllun yn cynnig amrywiaeth o opsiynau i ystyried amgylchiadau unigol.	
13.3	Amlinellodd Rheolwr y Prosiect Newid y cymhellion a'r dull a gynlluniwyd ar gyfer gweithredu a fyddai'n canolbwyntio ar annog staff i fod yn feddylgar a gwneud newidiadau bach.	
13.4	Trafododd y Bwrdd: <ul style="list-style-type: none"> • cymhellion a disgwyliadau'r Cynllun; • yr angen i'r Cynllun gael ei ategu gan synnwyr cyffredin, gyda staff yn cael eu cefnogi a'u hymddiried i wneud penderfyniadau priodol ynghylch eu trefniadau teithio gan ystyried amser, lles, diogelwch ac ymarferoldeb, gyda negeseuon i gefnogi hynny; • a allai enghreifftiau gwirioneddol o staff a rheolwyr fabwysiadu'r egwyddorion o ddilyn y cynllun gefnogi cyfathrebu ac annog staff i newid eu patrymau teithio; • a fyddai'r cynllun yn cael effaith gadarnhaol, negyddol neu niwtral ar gyflawni, gan nodi nad oedd hyn yn hysbys ar hyn o bryd; • yr angen i'r Cynllun gael ei fonitro a'i adolygu o bryd i'w gilydd. 	
13.5	Yn amodol ar fân ddiwygio paragraffau 9 a 10 o'r cynllun drafft ac adolygiad o'r iaith a ddefnyddir o amgylch sero net i sicrhau bod annibyniaeth Archwilio Cymru yn glir, cymeradwyodd y Bwrdd y Cynllun Teithio drafft. Diolchodd y Bwrdd am y gwaith sylweddol a'r dull ymarferol o ddatblygu'r cynllun.	
14	Adroddiad gan Gadeirydd yr R&HRC (cyfarfod Gorffennaf) (Cymerir strategaeth tâl yn breifat – munudau am 14.2 (rhan), 14.4 a 14.5 wedi'i olygu am resymau cyfrinachedd ac ar gyfer cynnal busnes yn effeithiol)	
14.1	Gadawodd Anne Beegan, Adam Marshall, Darren Griffiths, Ann-Marie Harkin, Anne-Louise Clark, Gareth Lucey a Georgina Taylor y cyfarfod.	
14.2	Cyflwynodd Cadeirydd y Pwyllgor Taliadau ac Adnoddau Dynol ei hadroddiad o gyfarfod y Pwyllgor ar 11 Gorffennaf 2023 a thynnu sylw at	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	argymhellion y Pwyllgor mewn perthynas â'r Strategaeth Gyflog ar gyfer 2024-25. [Testun wedi'i olygu]	
14.3	Gadawodd yr EDCS y cyfarfod.	
14.4	[Testun wedi'i olygu]	
14.5	[Testun wedi'i olygu]	
14.6	Ailymunodd Anne Beegan, Adam Marshall, Darren Griffiths, Ann-Marie Harkin, Anne-Louise Clark, Kevin Thomas, Gareth Lucey a Georgina Taylor y cyfarfod.	
14.7	Nododd y Bwrdd y materion eraill a amlinellwyd yn yr adroddiad.	
15.	Polisi Llywodraethu Gwybodaeth	
15.1	Cyflwynodd yr EDCS bapur yn cynnig diwygiadau i'r Polisi Llywodraethu Gwybodaeth i reoli'r defnydd a lliniaru risgiau Deallusrwydd Artiffisial cynhyrchiol.	
15.2	Amlinellodd Ysgrifennydd y Bwrdd yn gryno y newidiadau arfaethedig i'r Polisi i fynd i'r afael â'r risgiau sy'n deillio o'r defnydd posibl o Ddeallusrwydd Artiffisial cynhyrchiol. Trafododd y Bwrdd: <ul style="list-style-type: none"> dichonoldeb datblygu rhestr o feddalwedd a defnyddiau cymeradwy, gan nodi'r heriau o wneud hyn mewn amgylchedd sy'n newid yn gyflym; a oedd yn ddigonol ymgynghori â'r Gyfraith a Moeseg ar ddefnyddiau arfaethedig yng ngoleuni'r risgiau posibl, neu a fyddai ychwanegu gofyniad am gymeradwyaeth yn darparu rheolaeth gryfach; a yr angen iddo ddeall yn well y defnyddiau, risgiau a goblygiadau ehangach deallusrwydd artiffisial. 	
15.3	Y Bwrdd: <ul style="list-style-type: none"> cymeradwyo'r Polisi Llywodraethu Gwybodaeth diwygiedig, yn amodol ar ychwanegiad na ddylid defnyddio offer AI cynhyrchiol heb gymeradwyaeth yr EDCS; a gofyn i'r EDCS (fel Uwch Berchennog Risg Gwybodaeth) gynllunio eitem ar gyfer y Bwrdd neu A&RAC i ddatblygu dealltwriaeth o Ddeallusrwydd Artiffisial ac archwilio defnyddiau posibl, gan gynnwys ar gyfer arloesi, a risgiau. 	EDCS
16	Trefniadau Etholiad: aelod o'r Bwrdd cyflogedig	
16.1	Cyflwynodd Ysgrifennydd y Bwrdd bapur yn amlinellu'r trefniadau ar gyfer ethol aelod o staff i'r Bwrdd, gydag amserlen arfaethedig a ddatblygwyd ar sail penodiad i'r Bwrdd yn ei gyfarfod ym mis Medi. Dywedodd ei bod yn ymarferol i ymestyn cyfnod yr etholiad er mwyn caniatáu mwy o amser ar gyfer enwebiadau ac ymgyrchu a byddai hyn yn arwain at apwyntiad yn cael ei wneud ganol mis Hydref.	
16.2	Trafododd y Bwrdd fanteision amserlen estynedig i ennyn diddordeb yn y rôl a chaniatáu i staff gynllunio ar gyfer y broses, gan ystyried amserlen cyflwyno archwilio a'r cyfnod gwyliau yn ystod mis Awst. Cadarnhaodd	

Bwrdd Swyddfa Archwilio Cymru
Cofnodion y cyfarfod ddydd Mawrth 18 a dydd Mercher 19 Gorffennaf 2023

Eitem	Munudau	Gweithred
	Ysgrifennydd y Bwrdd na fyddai gohirio'r penodiad yn effeithio'n negyddol ar weithrediad y Bwrdd na'i Bwyllgorau.	
16.3	Cymeradwyodd y Bwrdd: <ul style="list-style-type: none"> • y rheolau etholiadol; • amserlen estynedig gyda'r bwriad o gwblhau'r broses ym mis Hydref; • y telerau ac amodau penodi; a • caffael gwasanaethau cyflenwr allanol i gynnal y bleidlais. 	
17	Adolygiad o'r rhaglen waith i'r dyfodol	
17.1	Trafododd y Bwrdd ei flaenraglen waith y byddai Ysgrifennydd y Bwrdd yn ei diweddarau.	BS
17.2	Cymeradwyodd y Bwrdd y cynllun ar gyfer cyhoeddi papurau'r Bwrdd yn fewnol fel yr amlinellir yn y cyfeiriad papur WAOB(72)/23/014.	
18	Unrhyw fusnes arall	
18.1	Dywedodd Ysgrifennydd y Bwrdd y byddai tîm y Gyfraith a Moeseg yn darparu hyfforddiant Moeseg i'r holl staff a gwahoddwyd aelodau'r Bwrdd i fynychu un o'r sesiynau a fyddai ar gael i'w harchebu drwy'r System Hunanwasanaeth i Weithwyr.	
18.2	Diolchodd y Cadeirydd i Adam Marshall am ei gyfraniad gwerthfawr i'r Bwrdd a chynnig llongyfarchiadau a dymuniadau da'r Bwrdd am ei rôl newydd.	
18.3	Llongyfarchodd y Cadeirydd Elinor Gwynn ar ei llwyddiant wrth gwblhau ei PhD.	
19	Adolygiad o'r cyfarfod	
19.1	Croesawodd y Bwrdd adborth gan aelodau staff a arsylwi'r cyfarfod, a wnaeth sylwadau ar: <ul style="list-style-type: none"> • y croeso cynnes a dderbyniwyd gan aelodau; • trafodaethau agored a gonest; • y potensial i wneud mwy yn Archwilio Cymru i ddathlu llwyddiant yn weithredol; a • rhwyddineb llywio pecyn y Bwrdd gan ddefnyddio'r hypergysylltiadau. 	
20	Dyddiad y cyfarfod nesaf	
20.1	Cyfarfod Bwrdd – Dydd Llun 25 a Dydd Mawrth 26 Medi 2023, Caerdydd	